

TR

1 / 8

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

GÜVENLİK BİLGİ FORMU

AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

1. MADDE / MÜSTAHZAR VE ŞİRKET / İŞ SAHİBİNİN TANITIMI

Madde / Müstahzarın tanıtılması

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L

Art.: 136197

Madde / Müstahzarın kullanımı

Yağlama maddesi

Firmanın tanıtımı

Berner Endüstriyel Ürünler Sanayi ve Ticaret A.Ş., Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2, TR-34858 Kartal-Samandıra / İSTANBUL

Telefon +90 (0) 216-4713077, Telefaks +90 (0) 216-4719625

info@berner.com.tr www.berner.com.tr

Uzman kişinin e-mail adresi: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Acil durum telefonu

Zehirlenme belirtileri için danışma bürosu:

Tel.:

Şirketin acil durumlar için telefon numarası:

Tel.: +49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

2. TEHLİKELERİN TANITIMI

İnsanlar için

Sayı 11 ve 15.'e de bakınız

1999/45/AT Talimatnamesi anlamınca, karışım tehlikesiz olarak sınıflandırılmıştır. .

Çevre için

Bakınız Sayı 12.

3. BİLEŞİMİ / İÇİNDEKİLER HAKKINDA BİLGİ

Kimyevi tanıtım			
% Alan	Tehlike Sembolü	R-lahiyaları	EINECS, ELINCS
	Kayıt Numarası (ECHA) (ECHA=Avrupa Kimyeviler Ajansı)		
Etandiol			
10 - 20	Xn	22	203-473-3

R-lahiyalar / H-lahiyalar(GHS/CLP) metni için bakınız Sayı 16.

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

4. İLK YARDIM TEDBİRLERİ

4.1 Nefes almak

Kişiyi, tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.

Kişinin temiz hava almasını sağlayın ve semptomlara göre doktora danışınız.

Bilinç kaybının söz konusu olması halinde stabil yan yatış pozisyonuna getirin ve doktora müracaat ediniz.

Ortaya çıkabilecek durumlar:

Kusma

4.2 Cilt teması

Bol su ile iyicene yıkayınız, kirlenmiş, ıslanmış kıyafetleri derhal çıkartınız, ciltte tahriş olması halinde (kızarma gibi) doktorunuza danışınız.

Ortaya çıkabilecek durumlar:

Cildi tahriş eder.

4.3 Göz teması

Bol su ile birkaç dakika süreyle iyicene çalkalayınız, gerekli olması halinde doktorunuza müracaat ediniz.

Ortaya çıkabilecek durumlar:

Gözleri tahriş eder

4.4 Yutma

Kusturmayınız, derhal doktorunuza müracaat ediniz.

Bilinç kaybının söz konusu olması halinde stabil yan yatış pozisyonuna getirin ve doktora müracaat ediniz.

Ortaya çıkabilecek durumlar:

Öksürme

Kusma

4.5 İlk yardım için özel malzemeler gereklidir

m.d.

5. YANGINLA MÜCADELE TEDBİRLERİ

5.1 Uygun söndürme maddeleri

CO2

5.2 Emniyet nedenleri ile uygun olmayan söndürme maddeleri

m.d.

5.3 Maddenin kendisinden veya bileşiminden doğan özel tehlikeler, veya kendi yanma maddelerinden veya oluşan gazlarından doğan özel tehlikeler

Yangın durumunda aşağıdakiler oluşabilir:

Karbon oksitler

Toksit piroliz ürünler.

5.4 Yangınla mücadelede kullanılan özel koruyucu teçhizat

Çevre havasına bağlı solunum koruma aleti.

Yangının boyutuna göre

Gerekirse tam koruma

5.5 Diğer Açıklamalar

Maddenin bulaşmış olduğu söndürme suyunu resmi talimatnamelere uygun olarak imha ediniz.

6. KAZA SONUCU YAYILMAYA KARŞI TEDBİRLER

Bakınız Sayı 13., ayrıca şahsi koruyucu teçhizat için bakınız Sayı 8.

6.1 İnsanlara ilişkin emniyet tedbirleri

Yeterli havalandırma sağlayınız.

Göz ve cilt temasını önleyiniz, ayrıca inhalasyonu engelleyiniz.

Gerekirse kayma tehlikesini dikkate alınız

6.2 Çevre koruyucu tedbirler

Büyük miktarlarda sızması halinde bastırın.

TR

3 / 8

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

Kanalizasyonlara akıtmayınız.

Üst yüzeylere, yer altı sularına, ayrıca toprağa nüfuz etmesini önleyiniz.

6.3 Temizleme prosedürü

Sıvıyı toparlayan malzeme ile (Örneğin

kum, toprak) alınız, ve sayı 13 gereğince imha ediniz.

7. KULLANMA VE DEPOLAMA

7.1 Kullanma

Güvenli kullanıma ilişkin açıklamalar:

Bakınız Sayı 6.1

Mekan havalandırmasının iyi yapılması sağlanmalıdır.

Göz ve cilt temasını önleyiniz.

Çalışma sahasında yeme, içme, sigara içme, aynı zamanda gıda maddelerinin muhafaza edilmesi yasaktır.

Molalarda ve çalışma bittikten sonra ellerinizi yıkayınız.

Etiket ve kullanım talimatnamesindeki açıklamaları dikkate alınız.

7.2 Depolama

Depo ve muhafaza kaplarına ilişkin talepler:

Ürünü geçitlerde ve merdiven üstlerinde saklamayınız.

Ürünü sadece orijinal ambalajında ve ağzı kapalı olarak saklayınız.

Özel depolama koşulları:

Bakınız Sayı 10.2

İyi havalandırılmış mekanlarda saklayınız.

Soğuk olarak muhafaza ediniz

8. MARUZ KALMA KONTROLLERİ / KİŞİSEL KORUNMA

8.1 Maruz kalma kontrolleri

TR Kimyevi tanımı	Etandiol	% Alan:10 - 20
TLV-TWA: 20 ppm (52 mg/m ³) (EC)	TLV-STEL: 40 ppm (104 mg/m ³) (EC)	TLV-C: 100 mg/m ³ (TLV-C, ACGIH)
BEI: ---	Diğer Hususlar: A4 (ACGIH)	

TR TLV-TWA = Ekspozisyon-sınır değeri - 8h orta değer, I = Solunabilir fraksiyon, R = Teneffüs edilebilir fraksiyon, V = Buhar ve aerosol, F = Teneffüs edilebilir lif (Uzunluk = >5µm, uzunluk-genişlik-oranı >= 3:1), T = Torakal fraksiyon (ACGIH, ABD). (EC) = Çalışma yerindeki ekspozisyon için Avrupa Topluluğu tarafından öngörülen sınır değerler. | TLV-STEL = Sınır değeri - 15 dak. Kısa süreli-ekspozisyon sınırı (ACGIH, ABD). | TLV-C = Ekspozisyon-sınır değeri - azami değer (ACGIH, ABD). | BEI = Biyolojik ekspozisyon açıklaması (ACGIH, ABD). Analiz materyali: B = Kan, Hb = Hemoglobün, E = Eritrositler (kırmızı alyuvarlar), P = Plasma, S = Serum, U = İdrar, EA = end-exhaled air (l'ultima aria espirata). Örnek almak için zaman dilimi: a = sınırlama yok / kritik değil, b = Ekspozisyon bitimi veya vardiya bitimi, c = Çalışma haftasının bitiminde, d = Çalışma haftasının bitimindeki vardiya sonunda, e = Bir çalışma haftasının son vardiyasından evvel, f = Çalışma vardiyasından evvel, g = Vardiyadan evvel. (ACGIH, ABD) | Diğer Hususlar: Karz.-Kat. - A1 / A2 = Onaylanmış/ Olası insan-karzinojeni, A3 = Onaylanmış hayvan-karzinojeni, insanlar için bilinmeyen öneme sahip, A4 / A5 = Derecelendirilmemiş / İnsan-karzinojeni olarak olası görülmemiş. SEN = Sensibilizatör. Skin = Cilt rezorbsiyonu riski (ACGIH, ABD).

** = Bu maddenin sınır değeri Ocak 2006 tarihli TRGS 900 (Almanya) tarafından revize edilmesi amacı ile kaldırılmıştır.

8.2 Maruz kalma kontrolleri

8.2.1 Mesleki maruz kalma kontrolleri

Havalandırmanın iyi olmasını temin ediniz. Bu, lokal emme veya genel pis hava çıkışı ile sağlanabilir.

Konsantrasyonu, çalışma sahası sınır değerinin (ÇSSD) altında tutabilmek için, bunun yeterli olmaması durumunda, uygun bir solunum koruyucusu kullanılmalıdır.

Sadece, burada ekspozisyon sınır değerlerinin verilmiş olması halinde geçerlidir.

Kimyevilerin kullanılması ile ilgili genel hijyeni kurallar uygulanmalıdır.

TR

4 / 8

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

Molalarda ve çalışma bittikten sonra ellerinizi yıkayınız.

Gıda maddeleri, içecek ve yemlerden uzak tutunuz.

Solunum sisteminin korunması:

Normal durumlarda gerekli değildir.

Çalışma sahası sınır değerinin (AGW, Almanya) veya MAK'ın aşılması halinde.

Filtre A2 P2 (EN 14387)

Yüksek konsantrasyonlarda:

Solunum koruyucu alet (İzolasyon aleti) (Örneği, EN 137 veya EN 138)

Ellerin korunması:

Lastik eldiven (EN 374).

Dakika bazında permatasyon süresi (transmisyon süresi):

> 480

Koruyucu el kremi tavsiye edilebilir.

Gözlerin korunması:

Yanlardan da korumalı (EN 166) sıkıca kapanan koruyucu gözlük.

Cildin korunması:

Koruyucu iş elbisesi (Örneğin, Emniyet ayakkabısı EN ISO 20345, uzun kollu iş elbisesi)

8.2.2 Çevresel maruz kalma kontrolleri
b.m.d.

9. FİZİKSEL VE KİMYASAL ÖZELLİKLER

9.1 Genel Bilgiler

Agrega durumu:

Sıvı

Renk:

Kırmızı

Koku:

Hafif

9.2. Önemli Sağlık, Güvenlik ve Çevre bilgileri

pH-değeri inceltilmiş:

8,4

Kaynama noktası/kaynama aralığı (°C bazında):

100

Erime noktası/erime aralığı (°C bazında):

b.m.d.

Alevlenme noktası (°C bazında):

b.m.d.

Oksitleme özellikleri:

Hayır

Alt infilak sınırı:

b.m.d.

Üst infilak sınırı:

b.m.d.

Buhar basıncı:

23 hPa

Yoğunluk (g/ml):

1,075

Suda çözünürlüğü:

Karıştırılabilir

Viskozite:

35 mm²/s (40°C)

10. KARARLILIK VE TEPKİME

Kaçınılması gereken durumlar

Bakınız Sayı 7.

Usulüne uygun olarak saklanması ve kullanılması halinde hiçbir şey beklenmez (stabil).

Isıtma açık alevler, ateş kaynakları

Kaçınılması gereken materyaller

Sayı 7.'ye de bakınız

Güçlü oksidasyon maddeleri ile olan teması önleyiniz.

Tehlikeli bozunma ürünleri

Bakınız Sayı 5.3

11. TOKSİKOLOJİK BİLGİ

Akut toksisite, ayrıca hemen ortaya çıkan etkileri

Yutma, LD50 sıçan oral (mg/kg):

b.m.d.

Solunum, LC50 sıçan inhalativ (mg/l/4h):

b.m.d.

Cilt teması, LD50 sıçan dermal (mg/kg):

b.m.d.

Göz teması:

b.m.d.

TR

5 / 8

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

Gecikmeli olarak ortaya çıkan, ayrıca kronik etkileri

Duyarlılaştırma etkisi:	b.m.d.
Kanserojen etkisi:	b.m.d.
Mutajenik etkiler:	b.m.d.
Üreme için tehlike arz eden etkiler:	b.m.d.
Narkoz etkisi:	b.m.d.

Diğer Açıklamalar

Hesaplama işlemi gereğince sınıflandırma yapılmamıştır.

12. EKOLOJİK BİLGİ

Kalıcılık ve bozunabilirlik:

Biyolojik olarak zor çözünebilir

100% OECD 301E *

Atık su işleme tesislerindeki hareketi:

Formüle göre AOHB ihtiva etmemektedir.

Aquatit Toksikite: b.m.d.

Ekotoksikite: b.m.d.

Hareketlilik (Mobilite): b.m.d.

Akümülyasyon: b.m.d.

* Etandiol

PBT-Özellikleri tetkikinin sonuçları (PBT=persistent,akümüle edici, toksit)

b.m.d.

Diğer ters etkiler: b.m.d.

13. BERTARAF BİLGİLERİ**13.1 Madde / Karışım / Kalan Miktar için**

Atık Anahtarı-No. AB:

Belirtilmiş olan atık anahtarı, ürünün muhtemel kullanımına ilişkin tavsiyelerdir.

Kullanıcıdaki, özel kullanımına veya imha durumlarına göre, duruma göre başka atık anahtarları grubuna da dahil edilebilir. (2001/118/AB, 2001/119/AB, 2001/573/AB)

13 01 05

Tavsiye:

Yerel Resmi Talimatnameleri dikkate alınız

Örneğin, uygun yakma tesisi.

Örneğin uygun malzeme deposunda depolayınız.

13.2 Kirlenmiş ambalaj materyalleri için

Bakınız Sayı 13.1

Yerel Resmi Talimatnameleri dikkate alınız

Tavsiye:

Tankı tamamen boşaltınız.

Bulaşmamış olan ambalajlar tekrar kullanılabilir.

Temizlenemeyen ambalajlar, aynen maddenin kendisi gibi imha edilmelidir.

15 01 10

14. TAŞIMACILIK BİLGİSİ**Genel bilgiler**

UN-Numarası: k.d

Karayolları / demiryolları nakliyesi (ADR/RID)

Sınıf/Ambalaj Grubu: k.d

Sınıflandırma kodu: k.d

LQ: k.d

TR

6 / 8

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

Tunnel restriction code:

Denize dayanaklı gemilerle nakletme

GGVSee/IMDG-Kodu:

k.d

(Sınıf/Ambalaj Grubu)

Denize zarar verici maddeler / Marine Pollutant:

n.a.

Uçak nakliyesi

IATA:

k.d

(Sınıf/Yan riskler/Ambalaj grubu)

İlave açıklamalar:

Yukarıda belirtilmiş olan talimatnameler gereğince, tehlikeli ürün değildir.

15. MEVZUAT BİLGİSİ**AB-Talimatnamesi de dahil olmak üzere, Tehkileli Maddeler-V Talimatnamesi uyarınca işaretlenmesi****(67/548/AEB ve 1999/45/AB)**

Tehlike Sembolü:

Uygulanmamakta

Tehlike İşaretleri:

R-lahiyaları:

S-lahiyaları:

İlaveler:

Emniyet verileri sayfası, talep edilmesi halinde mesleki kullanıcılara verilir.

Sınırlamaları dikkate alınız:

VOC 1999/13/EC 212 g/l

16. DİĞER BİLGİLER

Bu bilgiler, sevk etmeye hazır ürünler ile ilgilidir.

VCI uyarınca, depolama sınıfı:

12

Revize edilmiş hususlar:

1-16 (REACH)

Aşağıdaki lahiyalar, yazılmış olan-R- lahiyalarının / olan-H- lahiyalarının (GHS/CLP) bileşimini oluştururlar (Sayı 3'de belirtilmiştir).

22 Yutulması halinde sağlığa zararlıdır.

Albert Berner Deutschland GmbH

Bernerstrasse 4

D - 74653 Künzelsau

Tel +49 79 40 12 10

Fax +49 79 40 12 13 00

info@berner.de

www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.

Industriezeile 36

A - 5280 Braunau / Inn

Tel +43 77 22 800 508

Fax +43 77 22 800 184

berner@berner.co.at

www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA

Bernerstraat 1

B - 3620 Lanaken

Tel +31 45 533 93 133(8.00h-16.00h)

Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)

Fax +31 455 33 92 43

info@berner.be

www.berner.be

Montagetechnik Berner AG

Kägenstraße 8

CH - 4153 Reinach / Bl. 1

Tel +41 61 71 59 222

Fax +41 61 71 59 333

berner-ag@berner-ag.ch

www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.

Jinonická 80

CZ - 158 00 Praha 5

Tel +420 225 390 666

Fax +420 225 390 660

berner@berner.cz

www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.

P.I. "La Rosa VI"

C/Albert Berner, 2

E - 18330 Chauchina-Granada-España

Tel +34 90 21 03 504

Fax +34 90 21 13 190

berner-spain@berner.es

www.berner.es

Berner Kft.
Táblás u. 34
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1045
info@berner.hu
www.berner.hu

Berner S.p.A.
Via dell 'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner AS
Kirkeveien 185
N - 1384 Asker
Tel +47 66 76 55 80
Fax +47 66 76 55 81
info@berner.no
www.berner.no

Berner,Lda
Av. Amália Rodrigues,3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel ++351 21 448 90 60
Fax ++351 21 448 90 69
marketing.pt@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.
ul. Powstańców Ciel'skich 26
PL - 30-570 Kraków
Tel +48 12 297 62 01
Fax +48 12 297 62 02
office@berner.pl
www.berner.pl

Albert Berner Montagetechnik AB
Kumla Gårdsväg 18
S - 14563 Norsborg
Tel +46 85 78 77 800
Fax +46 85 78 77 805
info@berner.se
www.berner.se

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
SK - 962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
berner@berner.sk
www.berner.sk

UAB Albert Berner
Širmûnø 66
LT - 09131 Vilnius
Tel +370-5-2104355
Fax +370-5-2350020
info@berner.lt
www.berner.lt

Berner Pultti Oy
Voittikatu 6
FI - 70700 Kuopio
Tel +358-207-590 220
Fax +358-207-590 221
kuopio@berner-pultti.com
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
SL-1000 Ljubljana
Tel +386-1-256-62-46
Fax +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER d.o.o
CPM Savica Čeanci
Trgovaaeka 2
HR - 10000 Zagreb
Tel +38512 499 470
Fax +38512 499 480
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Albert Berner srl
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO - 310315 Arad
Tel +40 257 212291
Fax +40 257 250460
office@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

Berner A/S
Stenholm 2
DK - 9400 Nørresundby
Tel +45 99 36 15 00
Fax +45 98 19 24 14
info@berner.dk
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler
Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2
TR - 34858 Kartal-Samandıra /
İSTANBUL
Tel +90 (0) 216-4713077
Fax +90 (0) 216-4719625
info@berner.com.tr
www.berner.com.tr

Berner s.a.r.l.
ZI Les Manteaux
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex
Tel +33 38 69 94 400
Fax +33 38 69 94 444
contact@berner.fr
www.berner.fr

SIA Albert Berner
Liliju iela 20
LV - 2167 Mārupe (Riga)
Tel +371 7840007
Fax +371 7840008
info@berner.lv
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.
Vogelzankweg 175
NL - 6374 AC Landgraaf
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
info@berner.nl
www.berner.nl

TR

8 / 8

GÜVENLİK BİLGİ FORMU AB-Düzenlenmesi 1907/2006, Ek - II

Revizyon tarihi: 28.03.2008 Tarihli metin yerine geçiyor: 28.03.2008 PDF-Tarih: 27.04.2010

Kesme ve Delme Yağı DVGW 5L Art.: 136197

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL
RIGHTS RESERVED

Lejant:

k.d. = kullanılabilir değildir / m.d. = mevcut değil / t.e. = test edilmemiş / b.m.d. = bilgi mevcut değil

TLV-TWA = Ekspozisyon-sınır değeri - 8h orta değer, TLV-STEL = Sınır değeri - 15 dak, TLV-C = Ekspozisyon-sınır değeri - azami değer (ACGIH, ABD). / BEI = Biyolojik ekspozisyon açıklaması (ACGIH, ABD).

VbF = yanıcı sıvılar talimatnamesi (Avusturya Talimatnamesi)

WGK = STSS = suları tehlikeye sokma sınıfı (Alman Talimatnamesi)

SAYTA3 = sular açısından yoğun tehlike arz eder, SAT2 = sular açısından tehlikelidir, SAHT1 = sular açısından hafif tehlike arz eder

VOC = Volatile organic compounds (uçucu organik bileşenler)

AOX = AOHB = adsorbe edilebilir organik halojen bileşenler

Burada verilen bilgiler, gerekli olan emniyet tedbirleri bakımından ürünü tarif etmelidir,

bunlara ilişkin belli özellikleri temin etmeye yönelik değildir ve tamamen bugünkü bilgilerimize dayanmaktadır.
Yükümlülük altına sokmaz.